

CROOZER CARGO **BRUKSANVISNING**

FÖRETAGSINFORMATION

Utgivare:

Croozer GmbH

An der Hasenkaule 10

50354 Hürth

Tyskland

Alla rättigheter avseende denna bruksanvisning tillhör Croozer GmbH. Texter, uppgifter och bilder i den här bruksanvisningen får inte mångfaldigas, distribueras eller användas obehörigt för konkurrensändamål eller meddelas till tredje part.

Fler bruksanvisningar om användningen av detta transportmedel kan du beställa hos Croozer GmbH, eller ladda ner på www.croozer.com. Den här bruksanvisningen har sammanställts med stor omsorg.

Om du ändå skulle hitta något fel är vi tacksamma om du talar om det för oss.

Planering, text, grafisk design och redigering:

Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

Foton: W. Piontek och Croozer GmbH

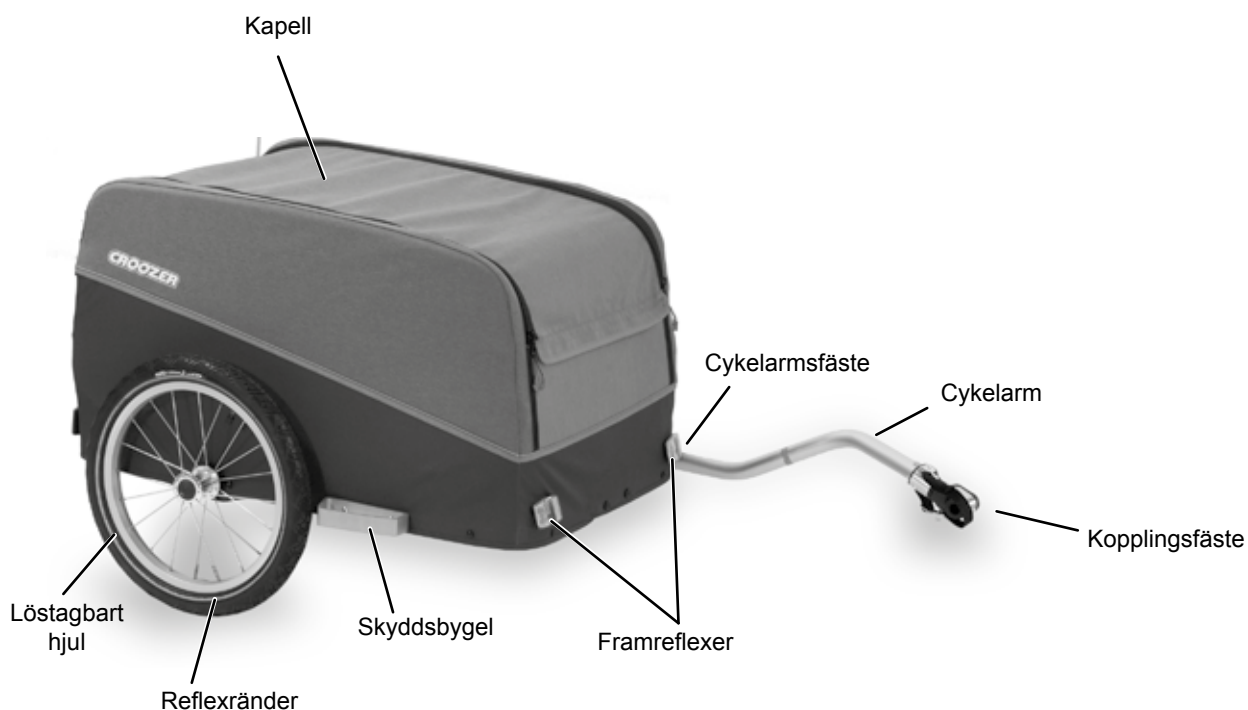
Innehåll

Beskrivning	2	Rengöra, sköta och förvara	
Vad sitter var?	2	Croozer Cargo	26
2-i-1 system	3	Hur gör jag rent och vårdar Croozer Cargo?	26
Vad är Croozer Cargo?	4	Hur ska jag förvara Croozer Cargo?	26
Vad kan Croozer Cargo användas till?	4	Ta Croozer Cargo komplett ur drift och	
Hur får Croozer Cargo inte användas?	4	avfallshantera den	27
Positionsbeteckningar och formuleringar	4	Tekniska data	28
Tillämpade normer	4	Provad säkerhet	28
Säkerhetsanvisningar	4	EU-försäkran om överensstämmelse	
Symboler och varningar	5	och garantiförklaring	29
Läs igenom och följ denna		EU-försäkran om överensstämmelse	29
bruksanvisning!	5	Garantiförklaring	29
Krav på personen som kör cykeln som drar		Återförsäljare	30
cykelvagnen	5	Extra tillbehör	31
Krav på cykeln som ska dra cykelvagnen	5		
Lagstadgade bestämmelser för användning av en			
cykelvagn.	5		
Innan du börjar cyklar...	5		
Säkra färder med Croozer Cargo	5		
Cykla över kantstenar och ojämnheter.	6		
Croozer Cargo som dragkärra (tillbehör).	6		
Användning, förvaring och transport	6		
Montering, underhåll och reparation	6		
Information enligt den tyska batterilagen	6		
Första montering och uppbyggnad av			
Croozer Cargo	8		
Kontrollera skicket vid leveransen	8		
Fälla upp Croozer Cargo	9		
Montera kapellet	10		
Montera och demontera hjulen.	10		
Montera Croozer Cargo som			
cykelvagn	11		
Montera och demontera cykelarm	11		
Montera kopplingsaxeln på cykeln	12		
Montera säkerhetsflagga.	15		
Cykla med Croozer Cargo	16		
Ta med bagage.	16		
Öppna, stänga och ta bort kapellet.	17		
Koppla till Croozer till cykeln	18		
Koppla bort Croozer från cykeln	19		
Viktig information för färd med cykelvagn	20		
Speciella egenskaper hos fjädringen på Croozer			
Cargo Tuure	20		
Transportera Croozer Cargo	23		
Kontrollera och underhålla Croozer			
Cargo	24		
Kontrollintervall	24		
Underhållsintervall	24		
Kontrollera cykelram och koppling	25		
Kontrollera tygklädseln.	25		
Underhålla hjul	25		
Kontrollera lufttryck och däck	25		
Underhålla kopplingshuvudets låscylinder	25		
Underhålla hjulaxlar	25		
Åtgärder efter en olycka	26		

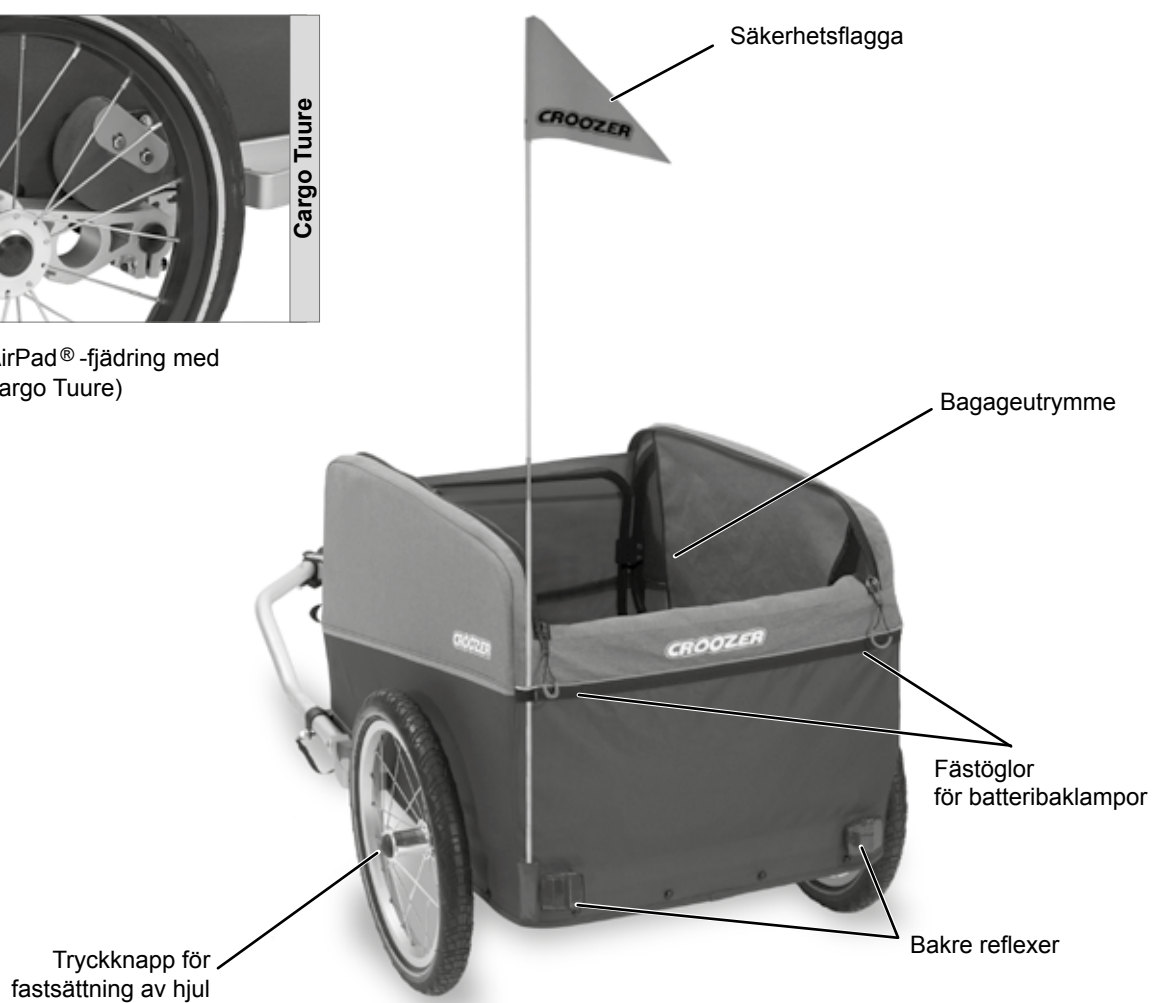
Beskrivning

Beskrivning

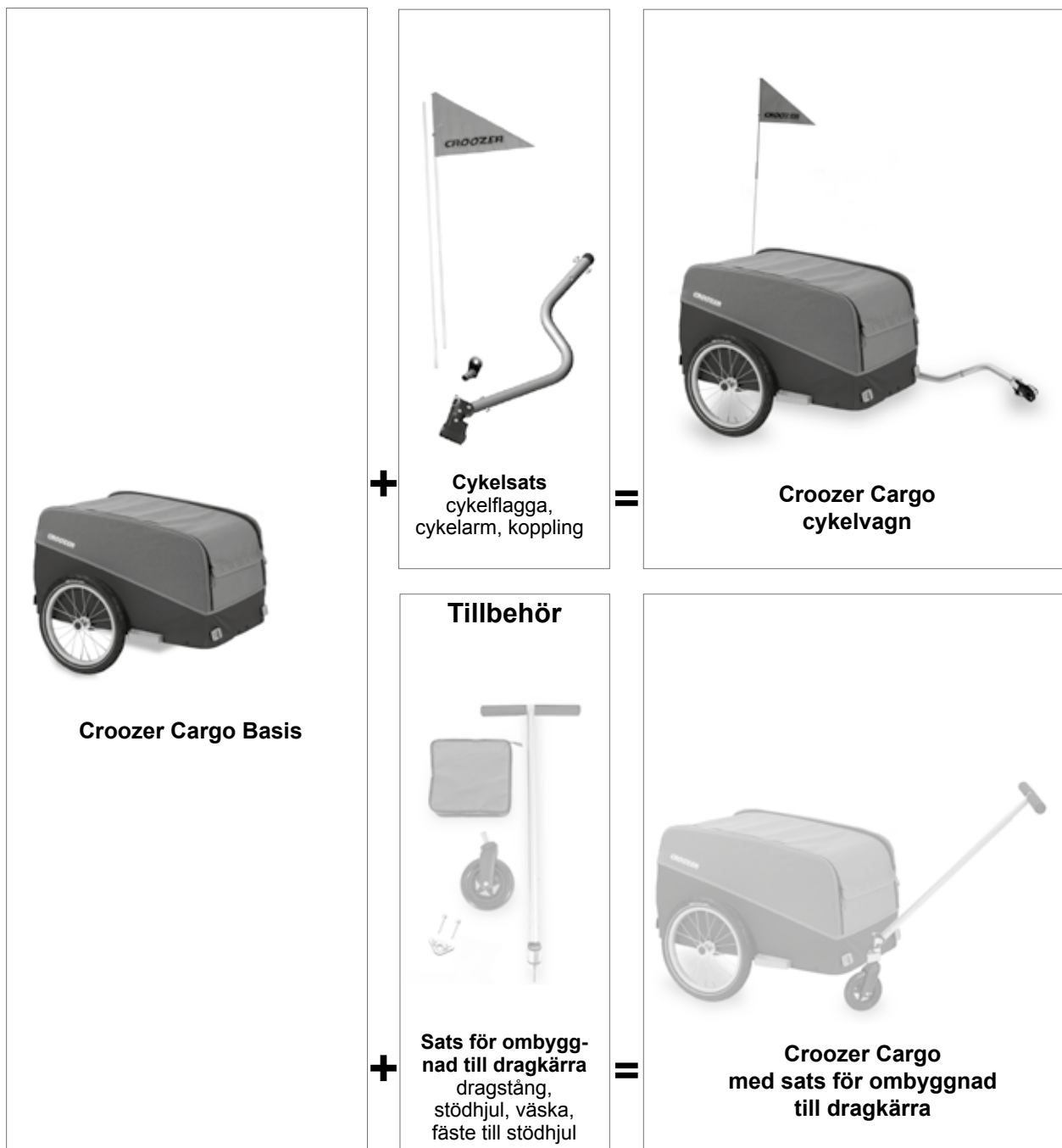
Vad sitter var?



Underhållsfri AirPad®-fjädring med Sylomer® (Cargo Tuure)



2-i-1 system



Click & Crooz® spärrsystem

bara att skjuta in, automatisk låsning, lossas med knapptryckning

för koppling



Säkringsstift med kula

(magnetiskt)

för cykelarmsfästet



Säkerhetsanvisningar

Vad är Croozer Cargo?

Croozer Cargo är en cykelvagn för transport av olika laster. Med satsen för ombyggnad till dragkärra (tillbehör) kan Croozer Cargo med några få handgrepp ändras så den också kan användas som dragkärra.

Vad kan Croozer Cargo användas till?

Croozer Cargo kan under iakttagande av den här bruksanvisningen användas för privata syften under dagtid på gator och vägar med vägbeläggning för transport av laster om med satsen för ombyggnad till dragkärra (tillbehör) kan man även dra den efter sig som en dragkärra. Det är inte tillåtet att använda vagnen ute i terrängen.

Tillåten totalvikt (cykelvagn + bagage)	60 kg (132 lbs)
Maximal belastning* (bagage)	45 kg (99 lbs)
Cykelarmens kopplingslast	3 till 11 kg (6.6 to 24.3 lbs)
* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg (6.6 lbs) inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 11 kg (24.3 lbs) inte överskrids. Se sidan 16.	

Om Croozer Cargo används som cykelvagn och sikten är dålig, i skymningen och på natten måste den utrustas med belysning i enlighet med de lagar och bestämmelser som gäller i det landet där den används. En batteridrivna belysning kan sättas fast baktill i en ögla. Croozer Cargo får endast utrustas med reservdelar eller tillbehör från Croozer GmbH som installerats på ett fackmässigt sätt.

Hur får Croozer Cargo inte användas?

All användning som inte omnämns i föregående avsnitt tillåts inte. Croozer Cargo får aldrig användas för transport av barn eller djur. Dragkärran (tillbehör) får inte användas för jogg eller skating. Kommersiellt bruk, överbelastning, för höga hastigheter (högre än 25 km/h (15 mph) vid användning som cykelvagn eller högre än promenadtakt i snäva kurvor vid användning som dragkärra, felaktig avhjälpning av fel och användning på vägar utan vägbeläggning är inte tillåtet.

Croozer Cargo får inte användas tillsammans med motor-drivna fordon som mopeder eller vespor. Det gäller även för elcyklar som kan gå snabbare än 25 km/h (15 mph). Axelkopplingen får inte monteras på elcyklar med drivning på bakhjulet, såvida inte tillverkaren tillåter det. För skador som uppstår till följd av att denna bruksanvisning inte beaktas, övertar Croozer GmbH inget ansvar.

Positionsbetegningarna och formuleringarna

Positionsbetegningarna "höger" och "vänster" avser i denna bruksanvisning, om inget annat anges, sett i färdriktningen.

Beskrivningarna i den här bruksanvisningen gäller i samma utsträckning för Croozer Cargo modellerna Kalle, Pakko och Tuure. För att kunna utforma bruksanvisningen på ett överskådligt sätt visas endast Croozer Cargo Pakko på bilderna.

På se ställen i texten som gäller för alla modeller används endast betegningen Croozer Cargo. På de ställen i bruksanvisningen där modellerna är olika, beskrivs dessa modeller separat och markeras på följande sätt:

Cargo Pakko

Cargo Kalle

Cargo Tuure

Tillämpade normer

Följande normer har tillämpats:
DIN EN 15918:2017-05

Säkerhetsanvisningar

Symboler och varningar



FARA!

Denna varning indikerar en farasom, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarliga skador.



VARNING!

Denna varning indikerar en fara som, om de gällande handlingsinstruktionerna inte följs, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.



AKTA!

Denna varning indikerar en fara som om de gällande handlingsinstruktionerna inte följs, kan leda till lättare skador.

OBS

Denna varning indikerar en situation som, om den inte undviks, kan leda till skador på Croozer Cargo eller på miljön.

Tips: Här får du tips om hur du ska hantera Croozer Cargo .

Läs igenom och följ denna bruksanvisning!

Den här bruksanvisningen innehåller information som är mycket viktig för din och andra trafikanters säkerhet. Därför ska du läsa igenom hela bruksanvisningen ordentligt och noga följa alla anvisningar. Om något ändå är oklart, kontakta din Croozer återförsäljare. Behåll den här bruksanvisningen, du kanske behöver den senare. Lämna vidare bruksanvisningen om du säljer eller lämnar Croozer Cargo vidare till en annan person. Observera också bruksanvisningen till cykeln.

Krav på personen som kör cykeln som drar cykelvagnen

Informera dig om vilka bestämmelser som gäller i det land eller den region där du tänker använda Croozer Cargo.

Krav på cykeln som ska dra cykelvagnen

Tillverkaren av cykeln som drar cykelvagnen måste ha godkänt den som cykel för att dra en cykelvagn, cykeln måste vara i felfritt skick och vara utrustad med fungerande bromsar. Tänk på att bromssträckan blir längre när du cyklar med en cykelvagn. Motordrivna fordon får inte användas för att dra en cykelvagn. Ett undantag är Pedelecs där elmotorn stöds av drivningen med muskelkraft och rättsligt sett gäller som cykel. Registreringspliktiga e-bikes som uppnår en motorassistans upp till 45 km/h (28 mph) är inte tillåtna. För att du ska kunna lasta och lasta ur cykelvagnen på ett säkert sätt bör cykeln som drar cykelvagnen var utrustad med ett stabilt cykelstöd.

Informera dig om vilka bestämmelser som gäller för cykeln som ska dra cykelvagnen i det land eller den region där du tänker använda Croozer Cargo.

Croozer Cargo får endast dras av cyklar med ett bakhjul som har däck med en storlek på 26 till 29 tum (559 till 635 mm). Informationen finns på sidan av bakdäcket.

Informationen 42-622 betyder till exempel att däcket har en bredd på 42 mm och en diameter på 622 mm (alltså 28 tum).

Lagstadgade bestämmelser för användning av en cykelvagn

Informera dig om vilka lagstadgade bestämmelser som gäller för att dra en cykelvagn med en cykel i det land eller den region där du tänker använda Croozer Cargo.

Innan du börjar cyklar...

Bekanta dig med Croozer Cargo innan du använder den för transport av laster. Innan den första färden på allmänna vägar rekommenderar Croozer GmbH en provtur på en lugn plats utan trafik. På så sätt lär du känna ekipagets körbeteende och dimensioner.

Klämrisk

När Croozer Dog fälls Cargo eller fälls upp finns det risk för att fingrar och händer kläms fast i de rörliga ramdelarna eller i låsmekanismen.

Säkra färder med Croozer Cargo

Kontrollera innan varje färd:

- Är hjulen fasthakade (sida 10)?
- Är stativlåsen fasthakade (sida 9)?
- Är cykelarmen korrekt monterad och säkrad? Är cykelvagnen korrekt fäst vid cykeln med kopplingen och säkrad med fångremmen? Sitter alla låssprintar i ordentligt och är säkrade? Inga låssprintar får hänga löst.
- Har däcken rätt lufttryck? Det minsta lufttrycksområdet och det maximala lufttrycksområdet finns angivna på däckens sidor och får inte över- eller underskridas. (Se även sidan 25). Använd inte lufttrycks kompressorer, t.ex. på bensinmackar. Slangarna eller däcken kan spricka.

Cykla i kurvor

Cykla alltid med gånghastighet i kurvor. Framför allt med Pedelecs är det lätt att underskatta hastigheten. Centrifugalkraften kan göra att vagnen trycks ut ur kurvan och tappar vilket kan leda till olyckor med livsfarliga skador.

Cykla i nedförsbacke

Minska alltid din hastighet i nedförsbackar. Den höga hastigheten kan slänga iväg cykelvagnen, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Cykla över kantstenar och ojämnheter

Om du kör över kantstenar eller andra ojämnheter med bara ett av cykelvagnens hjul kan den kastas upp från marken på den ena sidan och tippa, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Framförallt med en tom cykelvagn eller en cykelvagn med en liten last kan detta lätt hända. Cykla därför alltid långsamt och försiktigt mot sådana hinder. Cykla aldrig i trappor eller rulltrappor.

Var synlig för andra

För att andra trafikanter ska kunna se Croozer Cargo som cykelvagn i trafiken måste den medföljande cykelflaggan alltid vara monterad.

Om du vill använda Croozer Dog som cykelvagn vid dåliga siktförhållanden, i skymningen eller i mörker måste den vara utrustad med fungerande belysning. Informera dig om vilka bestämmelser som gäller i det land eller den region där du tänker använda cykelvagnen.

Ta med bagage

Transportera aldrig bagage eller last som inte har säkrats i cykelvagnen så att oönskade förskjutningar av tyngdpunkten inte kan påverka säkerheten under färden. Transportera inga föremål som överskrider cykelvagnens dimensioner. Fäst inga laster som exempelvis väskor utanpå cykelvagnen. Detta har en negativ inverkan på stabiliteten och köregenskaperna hos Croozer Cargo, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Mindre föremål kan du lägga i fickan inuti cykelvagnen.

Croozer Cargo som dragkärra (tillbehör)

Croozer Cargo med satsen för ombyggnad till dragkärra (tillval) får inte användas vid jogg eller skating. Den maximalt tillåtna hastigheten är gånghastighet.

Användning, förvaring och transport

Croozer Cargo får aldrig, inte ens i hopfällt tillstånd, transporteras på ett biltak.

Använd aldrig Croozer Cargo vid temperaturer under -20°C (-4°F) och förvara den inte heller utomhus vid dessa temperaturer.

Montering, underhåll och reparation

Första montering och överlämnande

Om du har köpt Croozer Cargo från en lokal handlare ska handlaren ha monterat kopplingen på cykeln. Om produkten inhandlades från en postorderfirma eller via Internet rekommenderar vi att den första monteringen görs av en specialistverkstad. Förutom detta är handlaren skyldig att lämna all viktig information om hur Croozer Cargo används vidare till kunden. En auktoriserad Croozer återförsäljare i din närhet hittar du på croozer.com.

Tekniskt skick

Croozer Cargo får bara användas om den är i tekniskt oklanderligt skick och man måste regelbundet kontrollera om det finns skador på hjul, cykelarm, ram, textildelarna, låssprinter och koppling. Skador måste åtgärdas på ett fackmässigt sätt, helst av en specialistverkstad, innan Croozer används igen.

De underhållsintervall och underhållsarbeten som omnämns i den här bruksanvisningen måste i varje fall följas och genomföras.

Om Croozer Cargo används utan att vara i tekniskt felfritt skick Dog kan det leda till olyckor med livshotande skador.

Fackmässigt utförd montering och reparation

Croozer Cargo måste monteras på ett fackmässigt sätt. Beakta instruktionerna om korrekt montering av kopplingen, cykelarmen liksom satsen för ombyggnad till dragkärra (tillbehör). Om du är tveksam, kontakta en återförsäljare. Reparationer får endast utföras på ett sakkunnigt sätt, företrädesvis i en specialistverkstad, och endast med originaldelar. Om montering eller reparationer inte sker fackmässigt kan det leda till olyckor med livshotande skador.

Lämpliga tillbehör och originalreservdelar

Använd endast tillbehör och originalreservdelar som godkänns av Croozer GmbH. Endast dessa är säkra i tillsammans med Croozer Cargo. Om du är osäker, kontakta en fackhandel. Användning av tillbehör som inte är godkända eller av olämpliga reservdelar kan leda till olyckor med livsfarliga skador som följd. Croozer GmbH tar inget ansvar för sådana skador.

Förändringar och ombyggnationer

Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att göra ombyggnationer eller förändringar på Croozer Cargo .

Inga ytterligare delar som pakethållare m.m. får monteras. Ingen eldrivning får byggas in. Ombyggnationer eller förändringar kan leda till olyckor med livshotande skador. Ombyggnationer eller förändringar av vagnen leder till att garantin upphör. Croozer GmbH tar inget ansvar för sådana skador.

Information enligt den tyska batterilagen

Belysningen på våra cykelvagnar är utrustade med batterier eller uppladdningsbara batterier. Vi är enl. den tyska batterilagen skyldiga att göra dig som konsument uppmärksam på att batterier och uppladdningsbara batterier måste lämnas tillbaka. Du kan efter avslutad användning göra det antingen vid ett samlingsställe i din kommun, eller även i handeln. Batterier som innehåller skadliga ämnen är försedda med ett tecken som ser ut som en överkryssad soptunna och den kemiska symbolen (Cd, Hg eller Pb) för den tungmetall innehållande skadliga ämnen som är avgörande för batteriets hantering.

Första montering och uppbyggnad av Croozer Cargo

Om du har köpt Croozer Cargo från en lokal handlare ska handlaren ha monterat kopplingen på cykeln och överlämna Croozer Cargo redo för användning. Om produkten inhandlades från en postorderfirma eller via Internet rekommenderar vi att den första monteringen görs av en specialistverkstad. Förutom detta är handlaren skyldig att lämna all viktig information om hur Croozer Cargo används vidare till kunden. Om detta har gjorts kan du hoppa över vissa delar av den här bruksanvisningen.

Om Croozer Cargo inte var redo för användning när den överlämnades till dig ska en fackhandlare montera den eller så kan du göra det själv genom att följa instruktionerna nedan. Det behövs inga verktyg för att göra det. För att ta isär ramfixeringen behövs en avbitartång.



VARNING!

Croozer Cargo måste monteras på ett fackmässigt sätt! Om monteringen inte sker på ett fackmässigt sätt kan det uppstå olyckor med livshotande skador.

Kontrollera skicket vid leveransen

Croozer Cargo levereras i en kartong. För att förpackningen ska vara så liten som möjligt är Croozer Cargo hopfäld (1). Alla delar som har tagits bort före transporten ligger inuti cykelvagnen.

1. Ta ur den hopfälda Croozer Cargo ur kartongen och ta bort all förpackningsfolie från Croozer och de olika delarna. Lämna in förpackningsmaterialet till återvinning. Du bör behålla kartongen och kartongskivorna, t.ex. för en senare transport.
2. Kapa t.ex. med en avbitartång av buntbanden som fixerar ramen på Croozer Cargo och andra delar så att de inte kan glida.
3. Fäll upp överdelen och ta ur alla enskilda delar ur cykelvagnen. Bland dessa delar finns:
 - hjulen (2),

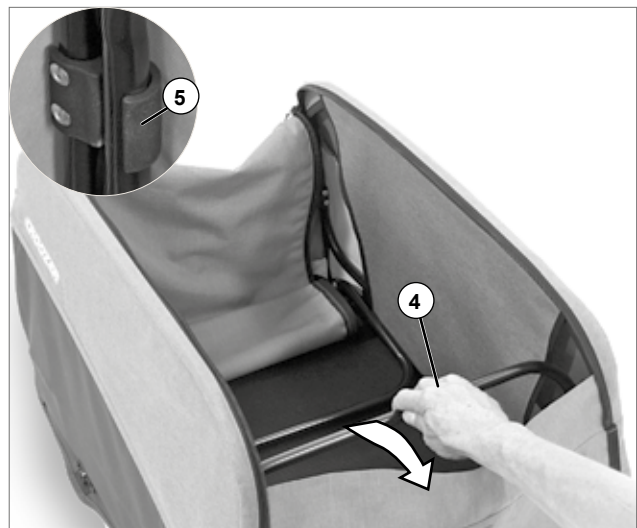
Tips: På Pakko och Tuure ligger båda hjulen i vagnen, på Kalle ligger ett hjul i vagnen och ett hjul är fäst under bottenplattan.

- Cykelarm med axelkoppling (3) och tre nycklar,
 - säkerhetsflagga (4),
 - och den här bruksanvisningen (5).
4. Ta bort alla förpackningsfolier från de enskilda delarna och lämna dem till återvinning. Du bör behålla kartongen, t.ex. för en senare transport.



Fälla upp Croozer Cargo

1. Ställ den uppfällda cykelvagnen på ett fast och rent underlag.
2. Dra isär de båda sidorna (1) och skjut vid behov tyget över ramens rör så att alla dragkedjor ligger emot varandra och löper parallellt.
3. Dra ramens bakre rör (2) bakåt och tryck in det i fästena (3) till det hakar fast hörbart och kännbart.
4. Dra ramens främre rör (4) framåt och tryck in det i fästena (5) till det hakar fast hörbart och kännbart.



AKTA!

Klämrisk! Se till att dina händer och fingrar inte kläms in mellan ramens rör. Det kan leda till smärtsamma personskador.

Tips: När Croozer Cargo är helt ny måste mer kraft användas, eftersom tyget ännu inte har töjts ut och därmed gör mer motstånd.

5. Kontrollera därefter att alla fästen (3 och 5) är ordentligt fasthakade genom att med lite kraft försöka trycka ramens rör (2 och 4) inåt. De får inte ge efter för trycket.

OBS

Om du cyklar och kappellets fästen inte är ordentligt fasthakade kan Croozer Cargo av misstag fällas ihop.

6. För att fälla ihop cykelvagnen, utför proceduren i omvänd ordningsföljd. Öppna kappellet fullständigt och lossa alla fyra fästena (3 och 5 på båda sidorna).

Första montering och uppbyggnad av Croozer Cargo

Montera kapellet

Kapellet kan tas bort och fästs med två delbara tvåvägsdragkedjor vid vagnens bakre del.

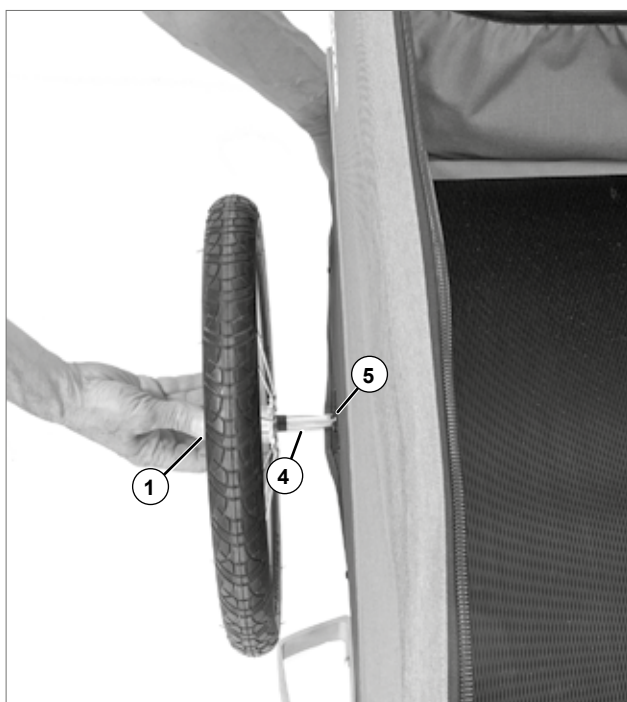
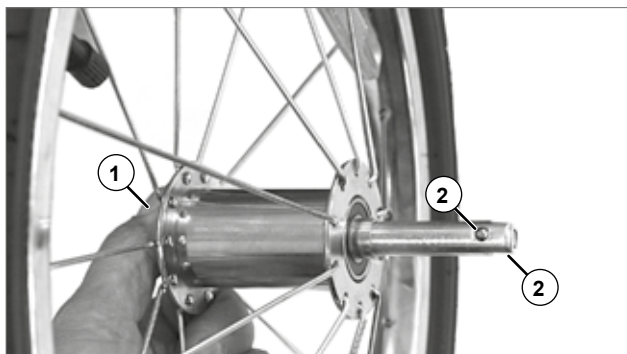
På så sätt kan du fästa kapellet på båda sidorna och stänga igen det helt eller delvis. Vid behov kan du även ta bort kapellet helt.



Montera och demontera hjulen

Hjulen på Croozer Cargo är utrustade med axlar med tryckknapp. Genom ett tryck på navskyddet (1) på hjulnavet lossas spärrkulorna (2) som låser hjulen. Det innebär att navskyddet måste vara intryckt för att man ska kunna montera och demontera hjulen.

1. Ta bort kartongskivorna från hjulens axlar. Spara dem för en eventuell senare transport av Croozer Cargo.
2. Lyft bakkdelen på Croozer Cargo med en hand.
3. Tryck in navskyddet (1) på hjulnavet.
4. Skjut in hjulets axel (4) i axelfästet på (5) vipparmen på Croozer Cargo helt och hållet och släpp navskyddet.
5. Försök dra av hjulet utan att trycka på navskyddet. På så sätt kan du kontrollera att hjulet är ordentligt spärrat. Det får inte gå att dra ut hjulet.
6. Montera det andra hjulet på samma sätt.



VARNING!

Kontrollera efter monteringen att hjulen sitter fast genom att dra fram och tillbaka i båda hjulen! Det får inte gå att dra ut hjulen utan att trycka på navskyddet. Hjul som inte är ordentligt spärrade kan lossa under färd vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

7. Demonteringen av hjulen sker i omvänd ordningsföljd. Tryck på navskyddet (1) och dra ut hjulet.

Montera Croozer Cargo som cykelvagn

Montera och demontera cykelarm

Cykelarmen monteras framtill på vänster sida av Croozer Cargo, sett i färdriktningen.

Croozer Cargo monteras på cykelns vänstra sida, sett i färdriktningen.

1. Lyft upp Croozer Cargo något framtill.
2. Da ut säkringsstiftet (1) om det sitter fast i cykelarmsfästet.
3. Håll cykelarmen (2) i en vinkel på ca 45° mot cykelarmsfästet (3) och trä på hylsan (4) på bulten (5) på ramen på Croozer.

OBS

Se till att bandet på låssprinten inte kläms fast! Det gör att det kan skadas.

4. Vrid cykelarmen uppåt mot cykelarmsfästet och stick in säkringsstiftet (1) ända till anslaget genom båda hålen i cykelarmsfästet. Låssprintens huvud är magnetiskt och fastnar på cykelarmsfästet.



VARNING!

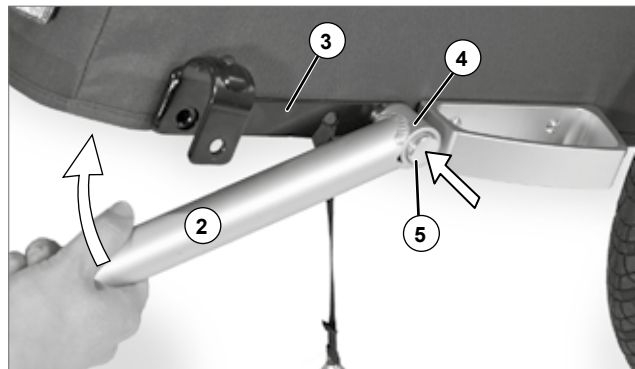
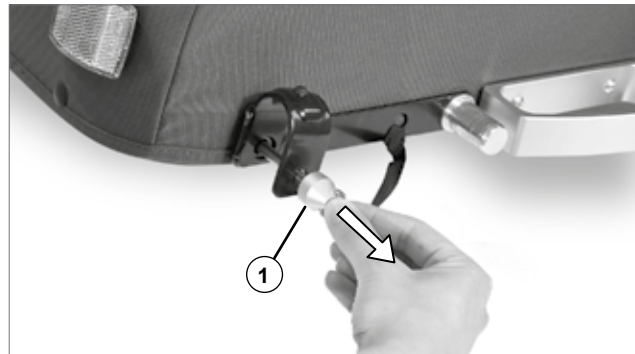
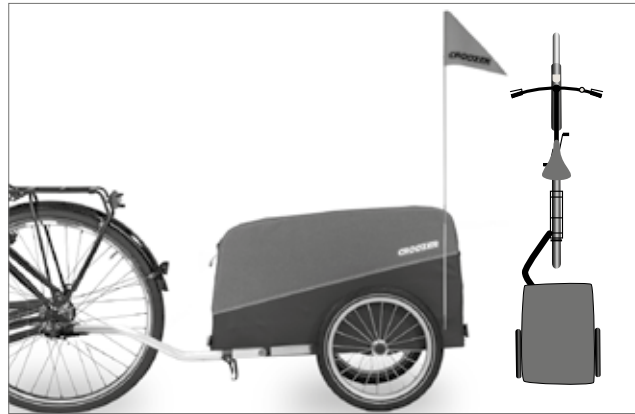
Förvissa dig att låssprinten är instucken in så långt det går och inte kan lossna av sig själv! Skulle låssprinten inte varit korrekt instucken kan cykelarmen lossna under färden och det kan leda till olyckor med livshotande skador.

5. För att demontera cykelarmen, utför proceduren i omvänd ordningsföljd.

OBS

Efter att cykelarmen har demonterats får låssprintarna aldrig hänga löst! Den kan slitas av och skada delar på transportmedlet.

Den magnetiska låssprinten bör inte komma i kontakt med marken. Den kan dra åt sig magnetisk smuts.



Montera Croozer Cargo som cykelvagn

Montera kopplingsaxeln på cykeln

Kopplingen monteras alltid på cykelns vänstra sida, sett i färdriktningen. Den består av två delar: ett kopplingsfäste (1) som sitter monterat på cykelarmen på cykelvagnen och en axelkoppling (2) som monteras på axeln på cykelns bakhjulsnav.

Innan du monterar axelkopplingen måste du kontrollera om din cykel är godkänd för att användas med cykelvagnen. Titta i cykelhandboken, fråga tillverkaren eller fråga i en cykelaffär.



VARNING!

Cykeln som drar cykelvagnen måste vara godkänd för detta ändamål. Att cykla med cykelvagnen med en cykel som av tillverkaren inte har godkänts för detta ändamål kan leda till att ramen bryts sönder eller andra materialproblem. Det kan få olyckor med livsfarliga personskador till följd.

Om du inte är säker på hur axelkopplingen monteras riktigt, vänd dig till en specialistverkstad.



VARNING!

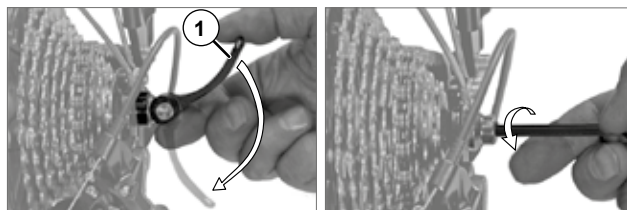
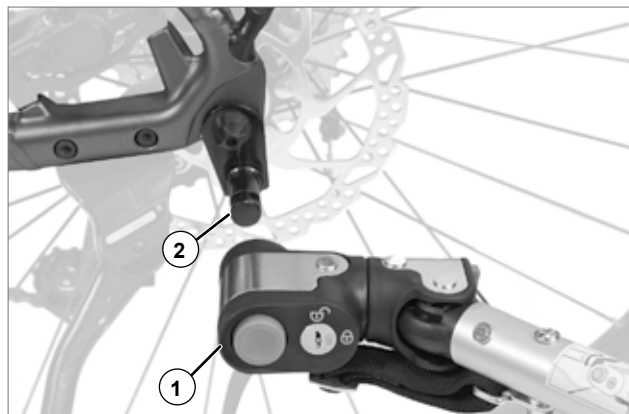
Axelkopplingen måste monteras på ett fackmässigt sätt. En felaktigt monterad kopplingsaxel kan lossna när man cyklar, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Montera kopplingsaxeln på cykeln med snabbkopplingen

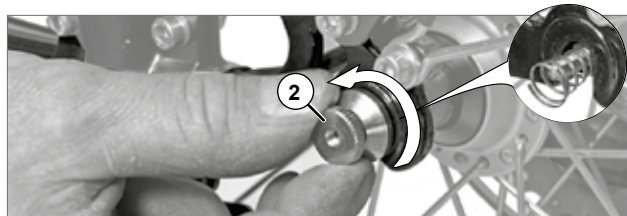
Spännpaken på snabbkopplingen måste sitta på den högra sidan i cykelns färdriktning. Om den sitter på vänster sida, måste du ta bort snabbkopplingen och montera den från den högra sidan. Observera bruksanvisningen till din cykel eller uppsök en specialistverkstad.

Tips: Om din cykel inte är utrustad med vanliga snabbkopplingar utan med instickningsaxlar med snabbkopplingsspak, måste du byta ut dem mot Croozer-instickningsaxel som finns som tillbehör. Som tillbehör finns även ytterligare kopplingsaxlar.

1. Öppna snabbkopplingsspaken (1) på baksidan av cykeln eller lossa sexkantskruven (5 mm), beroende på vilken typ av snabbkopplingsaxel du har. Ofta är spännpakens rörelseriktning märkt med "OPEN".



2. Skruva ut snabbkopplingens axelmutter (2) moturs. Var försiktig, under den finns en liten fjäder som kan hoppa ut.



3. Sätt på axelkopplingen (3) på snabbkopplingsaxeln utan att ta bort fjädern.
4. Skruva klämmuttern (2) medurs minst fem hela varv på gängan på snabbkopplingsaxeln.



VARNING!

Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Snabbspänningsaxeln är för kort och måste bytas. Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.

5. Justera bakhjulet och stäng spännpaken på snabbkopplingen (1) eller dra åt insexskruven, beroende på vilken version av snabbkopplingsaxel du har. Ofta är spännpakens rörelseriktning märkt med "CLOSE". Kraften som du använder måste bli större efter ungefär halva sträckan. I det sista avsnittet innan ändläget ska det vara väldigt svårt att röra spännpaken. I det slutliga läget, måste spaken vara parallell med ramen och får inte sticka ut.
6. Kontrollera att snabbkopplingen verkligen är ordentligt stängd innan du försöker att vrida den stängda snabbkopplingen runt sin egen axel.

Om det går att vrida snabbkopplingen är klämkräften inte tillräckligt stor. Öppna spännpaken och spännmuttern ett halvt varv medsols. Upprepa steg 5 och 6.

Om du inte kan stänga spännpaken helt, öppna spännpaken och skruva fast låsmuttern med ett halvt varv moturs. Upprepa steg 5 och 6. Observera att klämmuttern måste vara på skruvad minst fem kompletta varv på snabbkopplingsaxelns gänga.



VARNING!

Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Snabbspänningsaxeln är för kort och måste bytas. Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.

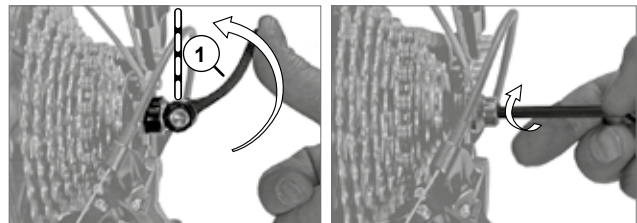
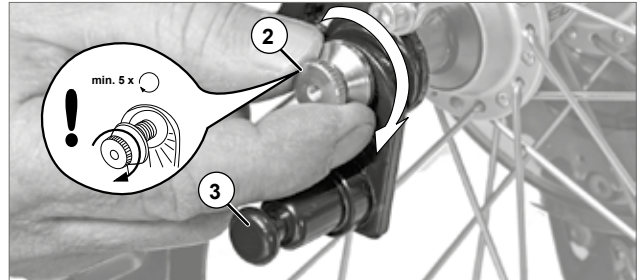
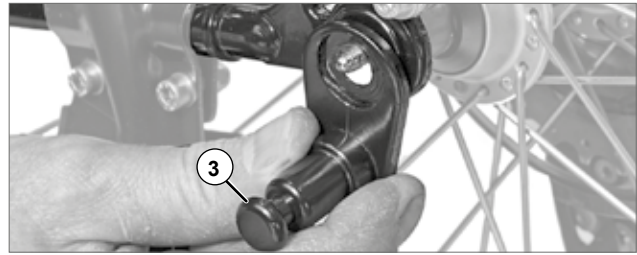
Tips: Om det inte finns tillräckligt med plats för att montera axelkopplingen, eller om axelns gänga skulle vara för kort kan du även använda tillbehöret snabbkopplingen med integrerad Click & Crooz® koppling som ersätter den existerande snabbkopplingsaxeln.

7. Försök slutligen att få bakhjulet att röra sig i gaffeländan för att säkerställa att det är korrekt monterat.



VARNING!

Efter monteringen måste bakhjulet vara rätt fastsatt vid axelkopplingen. Ett bakhjul som inte är rätt fastsatt kan leda till olyckor med livshotande skador. Observera cykelns bruksanvisning.



Montera Croozer Cargo som cykelvagn

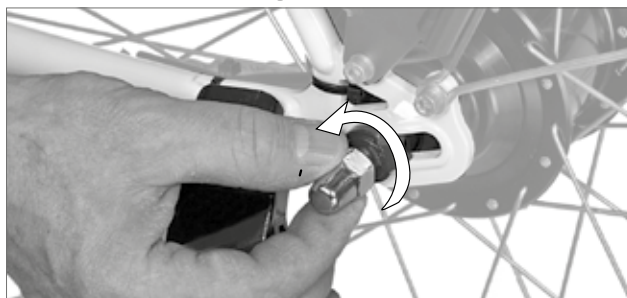
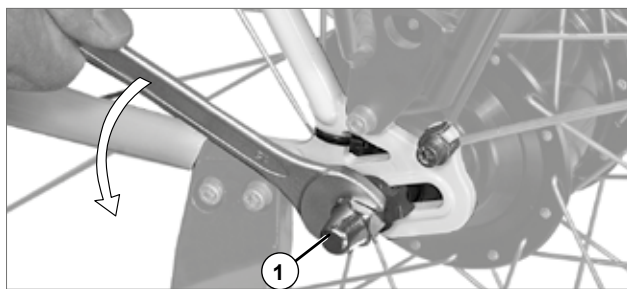
Montera axelkopplingen på cykel med massiv axel

1. Skruva ur axelmuttern (1) på bakhjulets vänstra sida moturs.

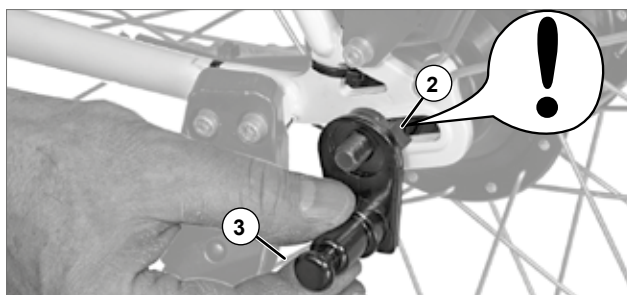


VARNING!

Den befintliga säkringsbrickan (2) får inte under inga omständigheter avlägsnas. Den förhindrar att bakhjulet kan vridas i gaffeländarna. Om du cyklar utan säkringsbricka, kan detta leda till olyckor med livshotande skador.



2. Sätt på axelkopplingen (3) på axeln utan att ta bort säkringsbrickan.

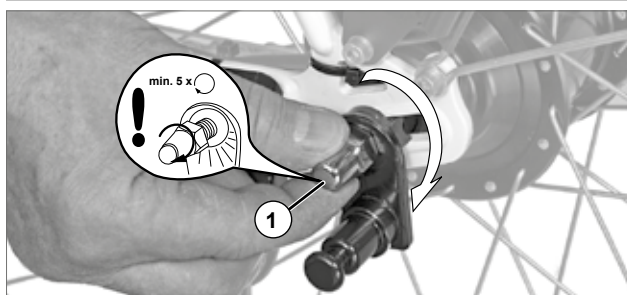


3. Skruva axelmuttern (1) med minst fem hela varv på gängan på den solida axeln.

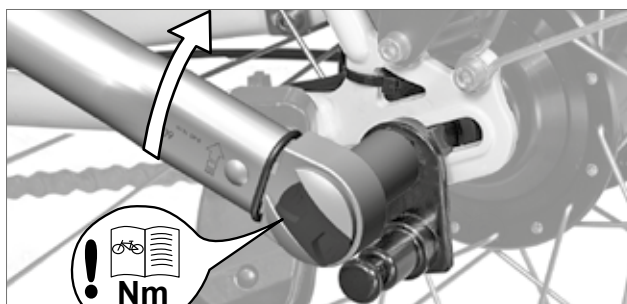


VARNING!

Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Universalkopplingen får inte monteras! Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.



4. Justera bakhjulet och dra åt axelmuttern med det åtdragningsmoment som anges i cykelns bruksanvisning. Håll fast axelkopplingen när du gör detta.
5. Försök slutligen att få bakhjulet att röra sig i gaffeländen för att säkerställa att det är korrekt monterat.



VARNING!

Efter monteringen måste bakhjulet vara rätt fastsatt vid axelkopplingen. Ett bakhjul som inte är rätt fastsatt kan leda till olyckor med livshotande skador. Observera cykelns bruksanvisning. Om du är osäker, vänd dig till en specialistverkstad.



Tips: Om det inte finns tillräckligt med plats för att montera axelkopplingen, eller om axelns gänga skulle vara för kort kan du även använda tillbehöret Click & Crooz® axelmutterkoppling som ersätter den existerande axelmuttern.

Tillbehör



croozer.com



Montera säkerhetsflagga

För att andra trafikanter ska se Croozer Cargo bättre ska den medföljande cykelflaggan alltid monteras. På så sätt ökar du din och andra trafikanters säkerhet.

På vänster sida sitter en ögla (2) och en textiltunnel (3) som är avsedda för att sätta fast cykelflaggan.

1. Sätt ihop stängens(1) båda delar.
2. Stick i cykelflaggans stång genom ögla (2) och in i textiltunneln (3).



VARNING!

När Croozer Cargo används som cykelvagn måste cykelflaggan alltid vara monterad. Utan cykelflaggan är det lätt att missa Croozer Cargo i trafiken, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

OBS

Stången måste alltid stickas igenom båda fästena, genom ögla (2) och in i textiltunneln (3). Annars kan stången falla ur under färden.



Cykla med Croozer Cargo

Ta med bagage

Lastning och bagagefack

Lastytan (1) på Croozer Cargo har tillräckligt med plats för större bagage.

Fördela lasten jämnt och se till att tyngre föremål helst ligger över hjulaxlarna (2). En ensidig belastning påverkar vagnens köregenskaper negativt.



VARNING!

Transportera aldrig bagage som inte har säkrats inuti Croozer Cargo! Bagaget kan glida och leda till plötsliga förändringar av viktfördelningen. Transportera inga föremål som överskrider cykelvagnens dimensioner. Fäst inga laster som exempelvis väskor utanpå cykelvagnen. Detta kan leda till att cykelvagnen rör sig okontrollerat och orsaka olyckor med livsfarliga personskador.

Observera att följande viktbegränsningar gäller för Croozer Cargo :

Maximal belastning* (bagage)	45 kg (99 lbs)
-------------------------------------	----------------

* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg (6.6 lbs) inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 11 kg (24.3 lbs) inte överskrids. Se nedan.



VARNING!

Du får inte under några som helst omständigheter överbelasta cykelvagnen och den föreskrivna kopplingslasten på 3 till 11 kg (6.6 - 24.3 lbs) på cykelarmen får inte över- eller underskridas! Se till att viktfördelningen är jämn. Annars kan köregenskaperna förändras negativt och leda till olyckor med livshotande skador.

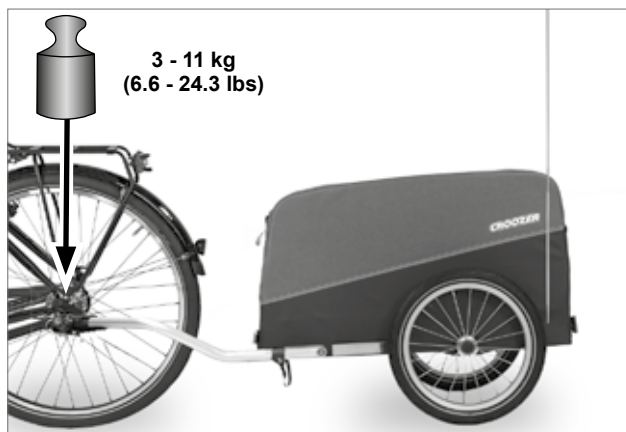
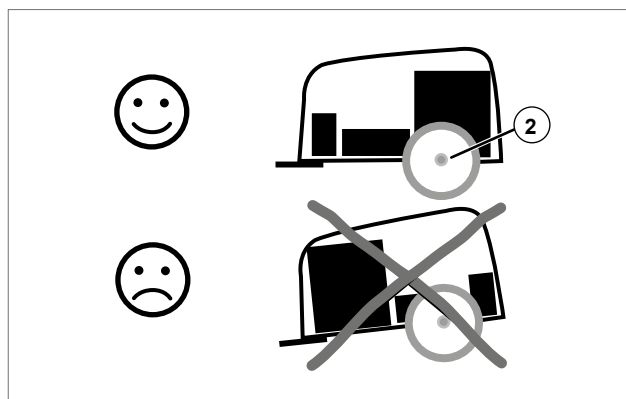
Viktfördelning och cykelarmens kopplingslast

Stödlasten på cykelvagnens koppling måste för säker användning ligga mellan 3 till 11 kg (6.6 - 24.3 lbs) och hänger ihop med en optimal viktfördelning.

Om tyngdpunkten ligger för långt fram belastas kopplingen för hårt. Om tyngdpunkten ligger för långt bak kan cykelns bakhjul förlora kontakten med körbanan, framförallt i slutet av kurvor. Om tyngdpunkten ligger för långt åt sidan kan cykelvagnen tippa i kurvor. Kontrollera kopplingslasten på cykelarmen innan du använder Croozer Cargo som cykelvagn.

För att vara säker, ta en personvåg till hjälp och gör på följande sätt:

1. Ställ en personvåg bredvid cykelarmen på den lastade men inte än tillkopplade cykelvagnen.
2. Ställ dig på personvågen och kom ihåg din egen vikt.
3. Lyft cykelarmen vid kopplingen upp till ca 30 cm över marken.
4. Vikten som visas på vågen måste nu vara 3 till 11 kg (6.6 - 24.3 lbs) över din egen vikt.



Öppna, stänga och ta bort kapellet

Kapellet skyddar bagaget som ska transporteras inuti Croozer Cargo mot damm, lätt regn eller främmande blickar och förhindrar att bagage av misstag kan falla ut ur vagnen.

Kapellet kan tas bort och fästs med två delbara tvåvägsdragkedjor vid vagnens bakre del.

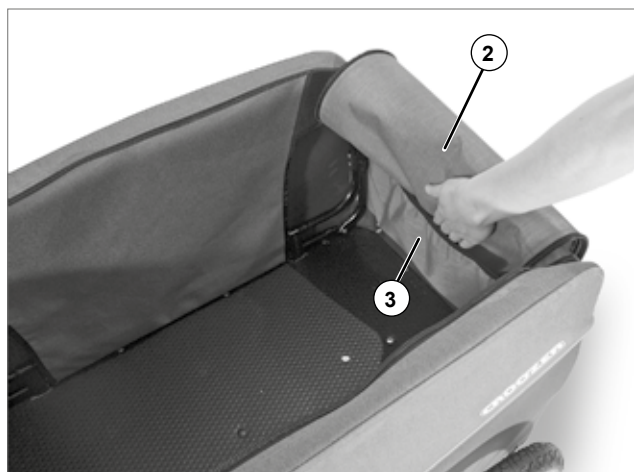
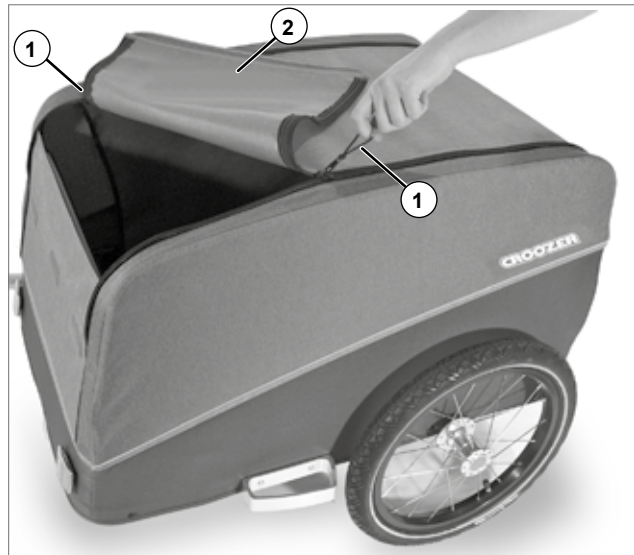
Det kan öppnas helt eller delvis på båda sidorna, eller tas bort helt.

1. Öppna båda dragkedjorna (1).
2. Ta av kapellet helt eller stoppa ner det (2) i fickan (3) baktill i vagnen så att det inte är i vägen vid lastning eller skadas under färder med öppet kapell.

OBS

Stoppa alltid ner kapellet (2) i fickan (3) när du cyklar med öppet kapell. Annars kan kapellet skadas genom att det kommer i kontakt med körbanan eller hjulen.

3. Gör på omvänt sätt för att stänga igen.



Koppla till Croozer till cykeln



VARNING!

Kontrollera att cykelns tillverkare har godkänt den för att dra cykelvagnar! Att dra cykelvagnar med en icke godkänd cykel kan leda till rambrott och olyckor med livshotande skador som följd.

1. Lyft cykelarmen på Croozer och skjut på kopplingshuvudet(1) på axelkopplingen (2) som är monterad på cykeln. Axelkopplingen måste haka fast synligt och hörbart i kopplingshuvudet. Dra lätt i kopplingshuvudet för att förvissa dig om att axelkopplingen har hakat fast.



VARNING!

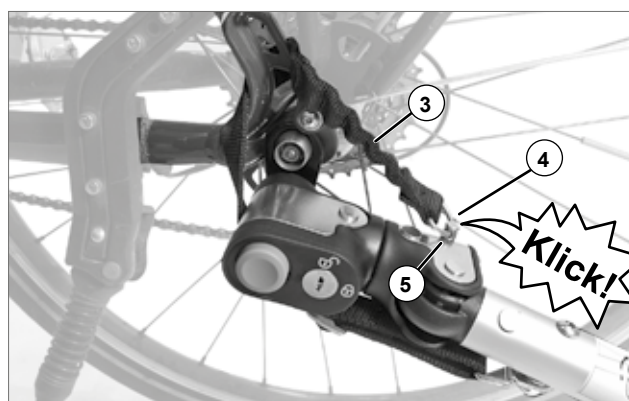
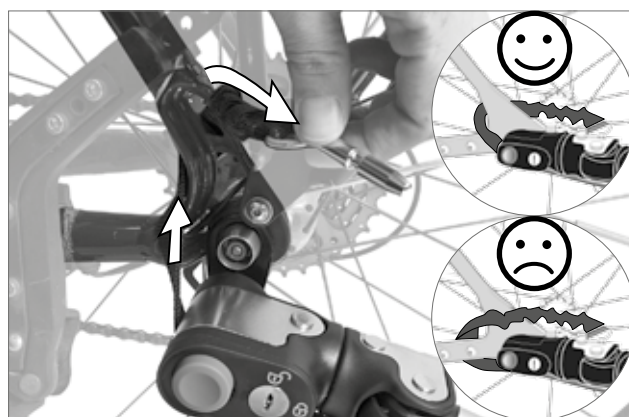
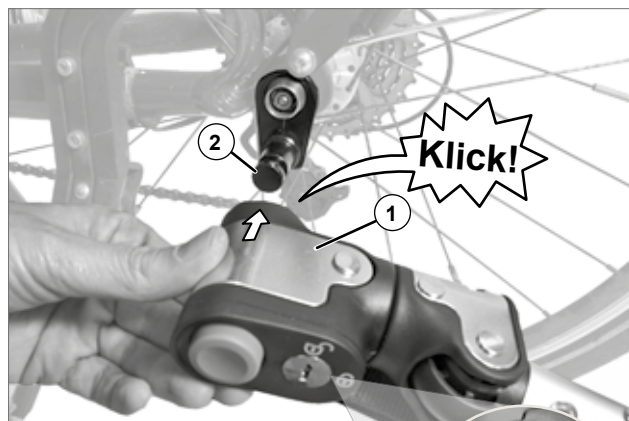
Förvissa dig om att axelkopplingen är korrekt fasthakad i kopplingshuvudet. Skulle den inte vara ordentligt fasthakad kan Croozer lossna från cykeln under färden och det kan leda till olyckor med livshotande personskador.

2. Dra säkerhetsremmen (3) runt sadelstängsstaget på cykeln och stick tillbaka stiftet (4) i hålet (5) tills det hörbart hakar fast. Dra lätt i stiftet för att förvissa dig om att det har hakat fast.

OBS

Säkerhetsremmens främre del är elastisk. Säkerhetsremmen ska dras runt sadelstängsstaget och vara lätt spänt när säkringsstiftet sticks in, så att det inte kan komma i kontakt med rörliga delar. Om säkerhetsremmen inte är dragen på korrekt sätt kan den förstöras under färd på grund av roterande delar som ekrar, nav eller skivbroms.

Tips: Det går att ställa in säkerhetsremmens längd. Säkringsremmen ska vara så kort som möjligt så att den inte kan komma i kontakt med ekrar, nav eller skivbroms. Kontrollera säkerhetsremmens längd när du använder cykelarmen tillsammans med en annan cykel.



**VARNING!**

Cykla aldrig med en defekt säkerhetsrem eller utan att säkra cykelarmen med säkerhetsremmen! Om Croozer skulle lossna från cykeln förblir cykelvagnen fortfarande förbunden med cykeln. Att ignorera dessa anvisningar kan leda till olyckor med livshotande skador.

3. För att undvika stölder eller obehörig fränkoppling av Croozer från cykeln är kopplingshuvudet utrustat med ett lås. Därmed kan man låsa fast Croozer till cykeln.

Låsa: Sätt i nyckeln i låset, vrid nyckeln till vågrätt läge och dra ut den.

Låsa upp: Sätt i nyckeln i låset, vrid nyckeln till vertikalt läge och dra ut den.



öppet



låst

OBS

Låt aldrig nyckeln sitta kvar i låset under färd. Nyckeln kan brytas av.

Tips: Tre nycklar ingår i leveransen. Om du behöver fler nycklar kan du be en nyckelservice att göra dubletter (råämne Silca Nr. LS11).

Tips: Om låscylindern skulle gå trögt efter en tid, använd uteslutande så kallad penetrating oil eller låssprej. Vanlig kedjeolja eller fett samlar för mycket smuts och förharsar eller limmar ihop låscylindern.

OBS

Att bara låsa Croozer med låset i kopplingshuvudet är inget tillräckligt varaktigt stöldskydd. Lås även fast cykeln och Croozer med ett lås vid fasta föremål som en lyktstolpe etc.

Tips: Du kan sticka igenom ett bygel- eller kabellås mellan skyddsbygeln på sidan på vagnen stötfångaren och på så sätt låsa fast Croozer vid ett fast föremål.

**Koppla bort Croozer från cykeln**

1. För att koppla ifrån cykelvagnen, utför proceduren i omvänd ordningsföljd. Öppna låset i kopplingshuvudet, lossa säkerhetsremmen. Tryck in knappen och dra av kopplingshuvudet från axelkopplingen.

Cykla med Croozer Cargo

Viktig information för färd med cykelvagn

Hastighet

Överskrid aldrig den maximala hastigheten på 25 km/h (15 mph). I kurvor måste du köra med gånghastighet. Framför allt med pedelets som kräver mindre muskelkraft, är det lätt att underskatta hastigheten.



VARNING!

Om man kör för snabbt kan cykelvagnen sladda eller till och med tippa, vilket kan leda till olyckor med livsfarliga skador.

Belastning

Följ anvisningarna om den tillåtna belastningen. Observera kopplingslasten på 3 till 11 kg (6.6 - 24.3 lbs). Se kapitel "Viktfordelning och cykelarmens kopplingslast" på sidan 16.



VARNING!

Du får absolut inte överbelasta Croozer Cargo! Köregenskaperna hos en Croozer Cargo som överbelastas kan förändras och leda till olyckor med livshotande skador.

Cykla vid dåliga siktförhållanden

Om du vill använda Croozer Cargo som cykelvagn vid dåliga siktförhållanden, i skymningen eller i mörker måste den vara utrustad med belysning. Som belysning är t.ex. batteridrivna LED-lampor vanliga. Baklyset monteras i den vänstra öglan (1) vid högertrafik och i den högra öglan (2) vid vänstertrafik. Båda öglorna sitter upptill på vagnens bakdel.



VARNING!

Kör aldrig utan belysning på cykelvagnen vid dålig sikt, i skymningen eller vid mörker! Andra trafikanter kan inte se dig, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

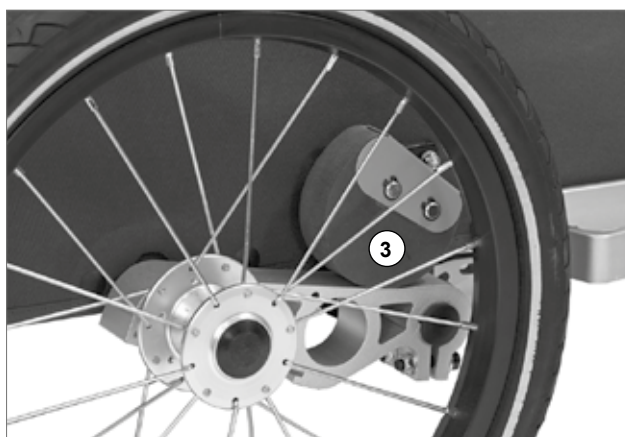


Speciella egenskaper hos fjädringen på Croozer Cargo Tuure

För en högre komfort och med säkerhet under färd med högre belastning är Croozer Cargo Tuure utrustad med AirPad® fjädring med Sylomer® (3).

Croozer AirPad® fjädring är mycket innovativ eftersom den anpassar sig automatiskt efter din lasts vikt. Den är därför aldrig för hård eller för mjuk, vilket kan hända med andra fjädringar som man måste ställa in. Ojämnheter utjämnas effektivt och gör det omöjligt att cykelvagnen gungar upp. Fjädringen är underhållsfri och fungerar lika bra i kyla som i värme.

Tips: Färgen på Sylomer® AirPad® kan förändras något om dämparen utsätts för solljus. Detta påverkar inte fjädringens funktion.

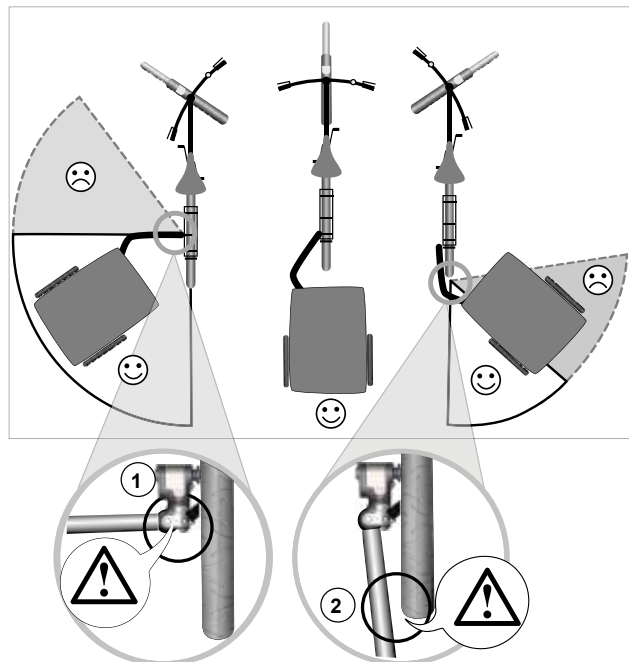


Tips om cykeln

- För att dra cykelvagnen rekommenderar vi en cykel med integrerade växlar. Ju fler växlar, desto finare är stegen från växel till växel. Därmed är det lättare att börja cykla och att cykla i uppförsbackar och i motvind.
- Två från varandra oberoende verkande robusta bromsar som även fungerar bra om det är blött är absolut nödvändiga eftersom de måste klara av att stanna "mervikten" som ekipaget innebär.
- För att det ska vara säkert och enkelt att lasta och lasta ur cykelvagnen är ett stadigt och stabilt cykelstöd nödvändigt. Enkla cykelstöd som är monterade mitt på cykeln är olämpliga eftersom cykelvagnens vikt förhindrar att cykeln kan stå säkert. Be en cykelhandlare om råd.
- Vi rekommenderar att man monterar en backspegel på cykeln. På så sätt ser du trafiken bakom dig och kan reagera på lämpligt sätt. Kör alltid förutseende.
- Cykeln bör vara utrustad med en lång stänkskärm med stänkskydd. Därmed undviker du att cykelvagnen smutsas ner mer på grund av smutsen från cykelns bakhjul.

Tips för att cykla med cykelvagn

- Cykelns färdegenskaper förändras med en lastad cykelvagn. Det gäller framförallt när man startar, bromsar, kör i kurvor och i uppförsbackar. Innan du cyklar med cykelvagnen första gången rekommenderar vi att du först gör en provtur utan bagage på en lugn plats utan trafik. På så sätt lär du känna ekipagets körbeteende och dimensioner.
- Säkerhetsflaggan på den långa lodräta stängen gör att det är lättare att se dig i trafiken. Kör därför alltid med säkerhetsflaggan monterad.
- Även med en cykelvagn måste du använda de cykelvägar som finns. Var särskilt försiktig på smala cykelvägar, tunnlar och cykelvägar med mötande trafik. Cykelvagnen är för det mesta bredare än styret på cykeln. Dessutom följer de flesta cykelvagnar inte direkt i mitten bakom cykeln. Minska hastigheten vid kritiska ställen eller kliv av cykeln om det skulle vara väldigt smalt eller trångt.
- Minska din hastighet på ojämna vägar eller gator. Minska hastigheten i kurvor så att cykelvagnen inte tippar på grund av centrifugalkraften.
- Tänk på att bromssträckan blir längre när du cyklar med en cykelvagn.
- Se när du vänder och rangerar i vänsterkurvor till att vinkeln mellan cykeln och cykelarmen inte blir större än 90°. Kopplingen (1) kan skadas. Se när du vänder och rangerar i högerkurvor till att cykelarmen inte vidrör dragcykelns bakhjul. Cykelarmen och cykelns bakhjul (2) kan skadas.



Cykla med Croozer Cargo

- Se när du skjuter ekipaget bakåt till att vinkeln mellan cykeln och cykelvagnen inte blir större än 90°. Annars kan kopplingen (1) skadas. Lyft när du rangerar helst upp cykelns bakhjul (3) eller ännu hellre hela cykeln.
- Om du planerar en semester utomlands med cykelvagnen, informera dig innan om de lagar och bestämmelser som gäller i det landet. I vissa längder är det förbjudet att cykla med cykelvagn eller det gäller särskilda bestämmelser för detta.
- De lagstadgade föreskrifterna för cykelvagnens utrustning är olika i olika länder. Observera de gällande lagstadgade bestämmelserna i det land som du använder Croozer Cargo och följ dessa bestämmelser.



Transportera Croozer Cargo

Croozer Cargo kan för transport fällas ihop till kompakta mått.

1. Ta bort alla föremål som inte hör till Croozer Cargo ur vagnen.
2. Demontera cykelarmen och cykelflaggan.
3. Demontera hjulen. Se sidan 10.
4. Sätt fast pappskivorna, med vilka Croozer levererades, på hjulens axlar och stick in hjulens axlar i hålen i bottenplattan. (På Pakko och Tuure fästs båda hjulen i vagnen, på Kalle ligger fästs hjul i vagnen och ett hjul är fäst utvändigt under bottenplattan). Därmed förvaras hjulen på ett platssparande sätt och är säkra så de inte kan glida. Lägg alla andra demonterade delar inne i Croozer Cargo. Använd eventuellt förpackningsmaterial som stoppning.
5. Skjut tyget (1) från de övre ramrören utåt så att sidorna inte blir spända när vagnen fälls ihop. Lägg kapellet i vagnen och fäll ihop Croozer Cargo. Se anvisningarna på sidan 9.
6. Croozer Cargo är nu redo för transport i ett fordon.

OBS

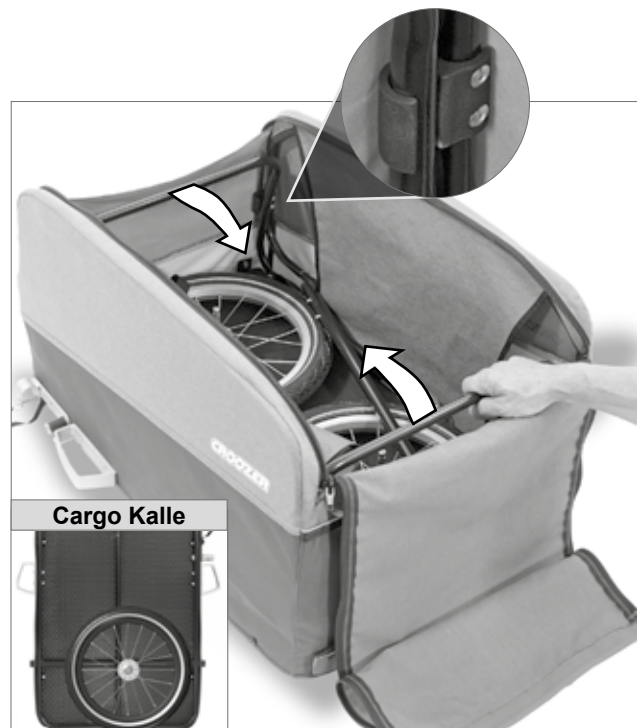
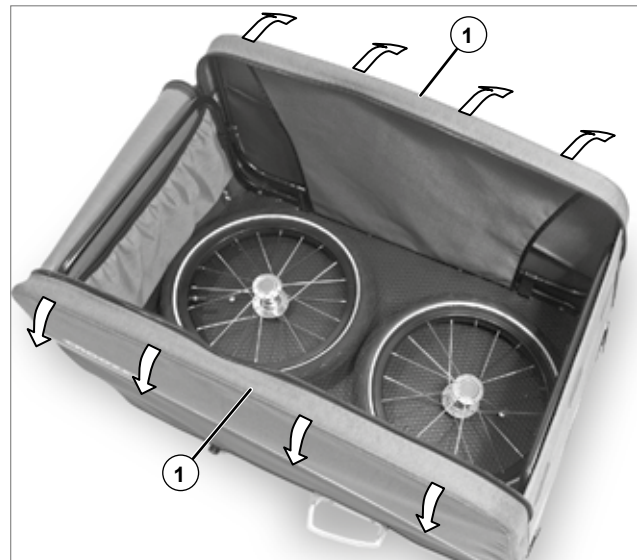
Se till att spetsiga föremål inte skadar tygklädseln eller. Använd stoppningsmaterial.

OBS

Croozer Cargo får aldrig, inte ens i hopfällt tillstånd, transporteras på ett biltak! Tygklädseln kan skadas.

Tips: Se till att metalldelarna på Croozer inte skadas bagageutrymmet i bilen eller ett golv om du förpackar Croozer hemma.

7. För transport i ett flygplan etc. rekommenderar vi att man förpackar den hopfällda Croozer Cargo i originalkartongen. Använd stoppningsmaterial så att Croozer inte kan glida i kartongen.



Kontrollera och underhålla Croozer Cargo

För att din Croozer Cargo ska fungera säkert, länge och utan problem måste den kontrolleras, underhållas och skötas om regelbundet. Croozer Cargo måste regelbundet kontrolleras avseende skador på hjul, cykelarm, ram, textildelarna, låssprintar och koppling. Skador måste ovillkorligen åtgärdas på ett fackmässigt sätt innan Croozer används igen.



VARNING!

Använd Croozer Cargo bara om den är i teknisk oklanderligt skick! Skador kan leda till olyckor med livshotande skador. Låt därför fackhandlare underhålla vagnen regelbundet, minst en gång per år.



VARNING!

De underhållsintervall som anges i det här kapitlet måste ovillkorligen hållas och underhållet måste genomföras.

Kontrollintervall

Kontrollera innan varje färd resp. varje dag Croozer Cargo för att kontrollera dess skick och upptäcka skador. Som regel räcker en enkel syning. Om alla delar sitter på plats, finns det sprickor i tygklädseln eller deformationer på metalldelar, är däcken hela och lufttrycket i däcken inom det optimala området, är det tillbehör som eventuellt finns intakta, sitter alla säkringsstift på plats och är låsta? Vad som ska göras finns angivet i tabellen här intill.

Underhållsintervall

Låt en fackverkstad underhålla Croozer Cargo minst en gång om året. Hur ofta underhåll måste göras beror på väderpåverkan, vägnas skick, last etc. Om Croozer Cargo bara används sällan räcker en årlig kontroll av en fackverkstad. Om Croozer Cargo används dagligen, även på vintern, rekommenderar vi en kontroll flera gånger per år, eftersom förslitningen kan vara betydligt större. Om en elektriskt driven cykel används kan det också leda till större förslitning så att det är nödvändigt att utföra underhållet flera gånger per år.

Före varje användningstillfälle	Vad ska göras?
Visuell kontroll utförd av användaren	
Allmänt skick	Kontrollera om det finns skador
Tygklädsel	Kontrollera avseende sprickor etc.
Lås och säkerhetssystem	Kontrollera om korrekt stängda, kontrollera funktion
Cykelarm och koppling	Kontrollera om det finns skador och rätt montering
Fastsättning av hjulen	Kontrollera att de sitter säkert
Koppling och säkerhetsremmen på cykelarmen	Kontrollera att de sitter fast ordentligt
Belysning	Kontrollera funktion
Däck	Kontrollera lufttryck, Kontrollera om det finns skador
Istickningsaxlar med spärrkullor och tryckknappsstift	Kontrollera funktion
Bagagevikt och cykelarmens kopplingslast	Kontrollera att gränsvärdena uppfylls
Säkerhetsflagga på cykelvagn	Kontroller om monterad
Cykel	Kontrollera att cykelns skick är felfritt

Varje månad*	Vad ska göras?
Däck	Kontrollera lufttryck, Kontrollera avseende skador, kontrollera profildjupet
Hjulens axlar	Gör rent och smörj spärrkullor och stift med tryckfunktion

Varje år*	Vad ska göras?
Komplett underhåll	Låt en specialistverkstad utföra underhållet

* beroende på användning

Kontrollera cykelram och koppling

Kontrollera regelbundet om det finns skador på cykelarmen eller dess fäste. Om det finns sprickor, bucklor, deformationer eller andra skador får du inte längre använda dessa delar. Låt omedelbart en fackverkstad avhjälpa dessa skador. Kontrollera att axelkopplingen är ordentligt fastsatt.

Kontrollera tygklädseln

Kontrollera regelbundet tygklädseln och skyddet avseende skador. Små sprickor och hål kan repareras. Om det finns större skador bör tygklädseln bytas ut.

Underhålla hjul

Hjulen ska regelbundet kontrolleras så att de löper utan att skeva eller vingla och vid behov centreras på nytt. Som regel räcker en årlig kontroll utförd av en fackverkstad.

Kontrollera lufttryck och däck

Kontrollera innan varje användning att däcken har ett tillräckligt lufttryck. Det minsta och det maximala lufttrycket (1) finns angivet på däckens sidor och får inte över- eller underskridas. Om lufttrycket är för lågt kan däck och fälgar skadas vid körning. Om lufttrycket är för högt kan slangarna eller däcken spricka. Slangarna är utrustade med Schrader-ventiler, kallas även bilventiler. Använd en passande luftpump. Använd inte lufttryckscompressorer, t.ex. på bensinmackar. Slangarna eller däcken kan spricka.



VARNING!

Kontrollera regelbundet räckan avseende skador och ett tillräckligt profildjup. Slitna eller skadade däck kan påverka köregenskaperna negativt eller till och med göra att däcken spricker, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Underhålla kopplingshuvudets låscylinder

Låscylindern kan gå trögt efter en viss tid och får uteslutande smörjas med så kallad penetration oil eller låssprej. Vanlig kedjeolja eller fett samlar för mycket smuts och förhartsar eller limmar ihop låscylindern. Hur ofta underhållet ska utföras är beroende på väderpåverkan, men bör utföras minst en gång per år.



Underhålla hjulaxlar

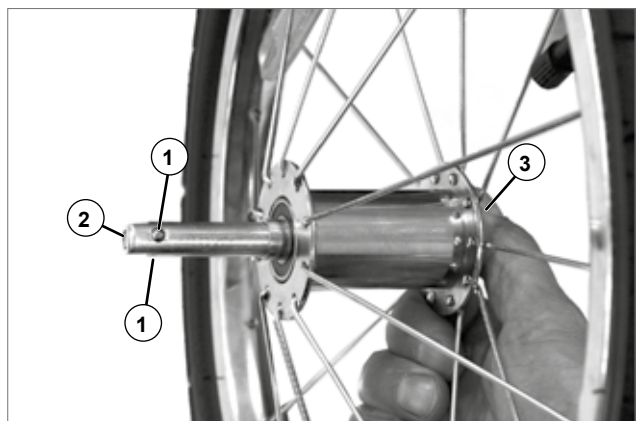
För att du snabbt ska kunna montera och demontera hjulen är axlarna försedda med en speciell mekanism. Axlarnas spärrkullor (1) och stiften med tryckfunktion (2) måste regelbundet göras rent och smörjas.



VARNING!

Axlarnas spärrkullor (1) och stiften med tryckfunktion (2) måste regelbundet göras rent och smörjas. Annars kan hjulen lossna under färd, vilket kan leda till olyckor med liftshotande skador.

1. Torka av axeln med en ren trasa för att avlägsna grov smuts.
2. Om stiftet med tryckfunktion (2) och spärrkullorna (1) fortfarande är smutsiga, gör rent den med en liten borste eller en ren trasa.
3. Smörj dessa delar och tryck in knappen (3) flera gånger så att smörjmedlet fördelas jämnt. Stiftet med tryckfunktion och spärrkullorna måste kunna röra sig fritt.



Rengöra, sköta och förvara Croozer Cargo

4. Torka av överflödig olja med en ren trasa.

Tips: Använd kedjeolja för att smörja.

Åtgärder efter en olycka

Låt efter en olycka en fackverkstad kontrollera Croozer Cargo. Även om det inte syns några uppenbara skador på Croozer Cargo kan mycket små sprickor som är svåra att upptäcka finnas på säkerhetsrelevanta delar, vilket kan påverka säkerheten negativt.

Rengöra, sköta och förvara Croozer Cargo

Hur gör jag rent och vårdar Croozer Cargo?

Tyglädsel, ram och metalledlar

Rengör tyglädseln och alla metalledlar med vatten, en tvällösning eller ett mildt hushållsrengöringsmedel. Använd helst biologiskt nedbrytbara rengöringsmedel och se till att miljön inte skadas. Vid stark smuts kan du använda en mjuk borste.

Använd inga lösningsmedel, ingen tvättbensin eller andra aggressiva medel. De kan angripa eller förstöra textilhöljet eller metalledlar. Använd inte högtryckstvätt. Den starka vattenstrålen förstöra textilhöljet eller tränga in i hjulens lager och förkorta deras livslängd.

För att skydda metalledlarna mot kan du stryka på ett tunt lager vårdande vax. Detta rekommenderas framförallt om du ofta använder Croozer Cargo vid blött väder, i salthaltig luft vid havet eller under vintern.

Hur ska jag förvara Croozer Cargo?

Allmänt

Förvara helst Croozer Cargo på en torr, varm och väl ventilerad plats. Temperaturen bör inte ligga under -20°C (-4°F) eftersom tyglädseln kan bli spröd.

Om du inte har möjlighet att förvara Croozer Cargo inne i ett utrymme, skydda den mot regn med ett lämpligt skydd. Bäst skyddad är Croozer Cargo under det hopfällbara garaget som finns att få som tillbehör (se sidan 31).

Undvik direkt solstrålning under längre tid. Tyglädselns färger kan blekna.

Undvik salthaltig luft, t.ex. vid havet. Det främjar korrosion av metalledlarna. Skydda dem helst med vårdande vax. Det gäller också för användning under vintern.

Förvaring under längre tid

Om du inte använder Croozer Cargo under en längre tid, t.ex. under vintern, beakta följande saker:

1. Rengör Croozer Cargo grundligt på det sätt som beskrivits tidigare.
2. Låt Croozer Cargo torka ordentligt och skydda metalledlar med vårdande vax.

3. Förvara Croozer Cargo på en torr, dammfri och väl ventilerad plats. Täck över den med en lämplig presenning. Bäst skyddad är Croozer Cargo under det hopfällbara garaget som finns att få som tillbehör (se sidan 31).

OBS

Croozer Cargo måste ovillkorligen förvaras torrt och rengjord, annars finns det risk för att mögel bildas!

Tips: För att spara plats kan du även förvara Croozer Cargo hopfälld.

4. Om vangen står stilla under längre tid förlorar däcken sakta luft. Om Croozer Cargo skulle stå en längre tid på platta däck kan de ta skada. Häng därför helst upp Croozer Cargo eller ställ något under den så att däcken inte har kontakt med golvet. Du kan även demontera hjulen och förvara dem liggande. Kontrollera i annat fall regelbundet lufttrycket i däcken.
5. Kontrollera innan du använder Croozer Cargo igen att den är i tekniska oklanderligt skick och låt en återförsäljare utföra underhåll.

Ta Croozer Cargo komplett ur drift och avfallshandera den

Croozer transportmedel är mycket långlivade och robust byggda. Skulle det ändå vara nödvändigt att, t.ex. på grund av kraftiga skador etc. slutgiltigt ta Croozer Cargo ur drift, kontakta en fackhandlare. Han hjälper dig att avfallshandera Croozer Cargo eller delar av den på ett miljövänligt sätt. Avfallshandera även förslitningsdelar som däck på ett miljövänligt sätt. Om du är osäker, kontakta en fackhandel.

Tips: Tyget på Croozer Cargo utgör i regel inte en grund för mögel. Orsaken till mögelbildning är organiska föroreningar, t.ex. matrester, smuts osv. Om den förvaras i fuktvarm luft eller ett fuktigt utrymme främjas mögelbildningen. Beakta därför ovillkorligen anvisningarna i detta dokument.

Om detta ändå skulle hända: Rengör en Croozer Cargo som är lite möjlig med lätt alkoholhaltigt rengöringsmedel, femprocentig hushållsättika eller en femprocentig sodalösning från apoteket. Använd absolut inte starka bekämpningsmedel mot mögel. Om det finns mycket mögel hjälper bara att byta ut tygklädseln. Kontakta en fackhandel.

Tekniska data

Totalmått och tom vikt	se katalog eller croozer.com
Tillåten totalvikt (cykelvagn + bagage)	60 kg (132 lbs)
Maximal belastning* (bagage)	45 kg (99 lbs)
Cykelvagnens maximala hastighet dragkärrans (tillbehör) maximala hastighet	25 km/h (15 mph) 7 km/h (4.3 mph)
Lägsta temperatur för användning/förvaring	-20°C (-4°F)
Hjulstorlek/däck	16", 47- 305 (16 x 1,75 tum)
Rekommenderat lufttryck	Minimi- och maximivärde är angivet på däckens sidor
Ventiler	Schrader (bilventiler)
Storlek stödhjul (tillval sats för dragkärra)	8"
* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg (6.6 lbs) inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 11 kg (24.3 lbs) inte överskrids. Se sidan 16.	

Provad säkerhet

Cykelvagnen Croozer Cargo har testats och testas även löpande. Inte bara av oss själva utan även av oberoende institut, redaktioner och provningslaboratorier.

För att uppfylla kraven i dessa normer genomgår Croozer Cargo till exempel kontinuerliga belastningsprovningar där bl.a. ram och cykelarm provas. Dessutom provas funktioner som hopfällningssystemet mycket omsorgsfullt.

Testad avseende skadliga ämnen

Alla material har utöver de lagstadgade kraven testats för att fastställa att de är ofarliga.

Vi försäkrar dig därmed om att du med Croozer väljer en absolut säker produkt som uppfyller kraven i de senaste provkriterierna.

Mer information hittar du på:
croozer.com/en/testing-and-compliance



EU-försäkran om överensstämmelse och garantiförklaring

EU-försäkran om överensstämmelse

EU-direktiven fastställer de över hela Europa enhetliga gällande kraven på produkter för att säkerställa den fria handeln med varor och tjänster.

Det finns till exempel ett maskindirektiv, direktiv om tryckbärande anordningar, direktiv om leksakers säkerhet eller direktiv om medicintekniska produkter och mycket mer. Produkter som omfattas av ett EU-direktiv måste med en CE-märkning tydlig visa att produkten motsvarar de krav som den Europeiska Unionen ställer. För vissa produkter, som exempelvis cykelvagnar, finns det inget specifikt EU-direktiv. Därför saknar dessa produkter en CE-märkning och får inte eller förses med en sådan. För dessa produkter gäller dock i alla fall produktsäkerhetslagen baserat på EU-direktiv 2001/95/EG.

Croozer GmbH bekräftar att Croozer produkter avseende sin utformning och konstruktion, liksom i den av företaget på marknaden införda utförandet motsvarar de grundläggande säkerhets- och hälsokraven i den tyska produktsäkerhetslagen Produktsicherheitsgesetz. Följande harmoniserande normer har tillämpats:

DIN EN 15918:2011+A2:2017 cykelvagnar - säkerhetstekniska krav och provningsförfaranden.

Garantiförklaring

Vi, Croozer GmbH, lämnar som tillverkare gentemot dig som konsument för våra cykelvagnar förutom den lagstadgade garantin en tillverkargaranti.

Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantins omfattning beskrivs nedan:

Vad omfattas av garantin?

- För material- och tillverkningsfel på säkerhetsramen hos alla våra cykelvagnar lämnar vi en garanti på 10 år räknat från den första köparens förvävsdatum. Säkerhetsramen är mörkt markerad i ritningen här intill.
- För alla våra cykelvagnar från årsmodell 2018 lämnar vi dessutom för material- och tillverkningsfel på stänkskydd, textilhölje, parkeringsbroms, stötfångare, skjuthandtag, hjul, cykelarm och koppling en garanti på 3 år från den första köparens förvävsdatum.

Vilka förutsättningar gäller för garantin?

Förutsättningen för vår tillverkargaranti är att cykelvagnen används i enlighet med den här bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningar, och att inga konstruktiva förändringar resp. ombyggnationer eller felaktigt utförda reparationsförsök har utförts på cykelvagnen.

Vad omfattas inte av garantin?

- Skador som beror på normalt slitage eller har orsakats av en felaktig hantering resp. våldsanvändning, dvs. inte kan hänföras till ett material- och tillverkningsfel.
- Skador på grund av felaktig montering.
- Snitt, repor eller skador som orsakats av olyckor.



Återförsäljare

- Skador som har orsakats på grund av felaktig förvarning, egenmäktigt utförda förändringar eller behandling med felaktiga rengöringsmetoder- eller medel.

OBS

Läs och följ noga våra monterings-, bruks-, underhålls- och skötselansvisningar i den här bruksanvisningen. Om dessa anvisningar ignoreras finns risk för felanvändning, materialskador eller ökat slitage.

Hur går vi tillväga vid ett garantifall?

För att göra garantin gällande måste du som konsument uppvisa köpekvittot i original med inköpsdatum samt överlämna cykelvagnen.

Croozer gör en bedömning av cykelvagnen och kontrollera om ett garantifall föreligger.

Om det föreligger ett garantifall kan Croozer själv välja att:

- reparera cykelvagnen med nya delar, eller delar som motsvarar nya delar vad gäller användnings- och funktionsduglighet,
- ersätta cykelvagnen med samma modell eller med ditt samtycke med en liknande modell. Modellen består av en ny och/eller användnings- och funktionsdugliga delar i nyskick,
- ersätta inköpspriset mot återlämnande av den skadade cykelvagnen.

Reservdelar, ersättningsprodukter eller reparerade cykelvagnar som levereras av oss inom ramen för denna tillverkargaranti omfattas av den resterande garantitiden för den ursprungliga cykelvagnen eller får tre månaders garanti från dagen för ersättandet eller reparationen, beroende på vilken tidsperiod som är gynnsammare för dig.

Så här når du oss om du vill använda dig av vår service

Om något är fel med Croozer, kontakta först den återförsäljare som du köpte Croozer av. Där får du hjälp eller så vidarebefordras ditt ärende till oss. Vidare behandling behöver vi resp. din återförsäljare köpekvittot i original och serienummer, vid ett garantifall även själva Croozer cykelvagnen. Serienumret hittar du på cykelvagnens undersida. Det sitter på basramens insida.

Återförsäljare

En lista med återförsäljare i din närhet hittar du på croozer.com.



Extra tillbehör

Med tillbehöret är det ännu lättare och bekvämare att använda Croozer Cargo. Alla artiklar hittar du hos din återförsäljare eller i Croozers nätbutik: croozer.com.

Sats för ombyggnad till dragkärra

Lätförvarad dragstång med längdinställning, stödhjulet gör vagnen lättvänd på litet utrymme, kan monteras snabbt och enkelt och kan förvaras i vagnen i den medföljande väskan.



Regnskydd

vattentätt material: Polyester med PU-beläggning
5000 mm vattenpelare, väl synlig färg och reflexremmar runt om för bättre synlighet



Hopfällbart garage

för väder- och damm tålig övertäckning av det parkerade fordonet



Koppling Click & Crooz® Universal

för en andra cykel



Axelmutterkoppling Click & Crooz®



Koppling Click & Crooz® instickningsaxel

i olika längder och gängstigningar



Snabbkoppling med integrerad Click & Crooz® koppling



Fler tillbehör hittar du på



croozer.com

.....

CROOZER

Croozer GmbH
An der Hasenkaule 10
50354 Hürth, Tyskland
www.croozer.com

